



AMPVRDAN

SEMANARIO DE INFORMACIÓN LOCAL Y COMARCAL

EDITA: Jefatura Local
del Movimiento
Redacción y Administración
Juan Maragall, 18
Apartado 21 Tel. 24 13 43
Director: José M.^a Elorduy
Imprenta García de Pou
Vilallonga, 34 - Figueras
Depósito Legal: GE 57-1956
Precio: 3 pesetas
Año XXX Núm. 1457
Figueras, 17 de Marzo 1971

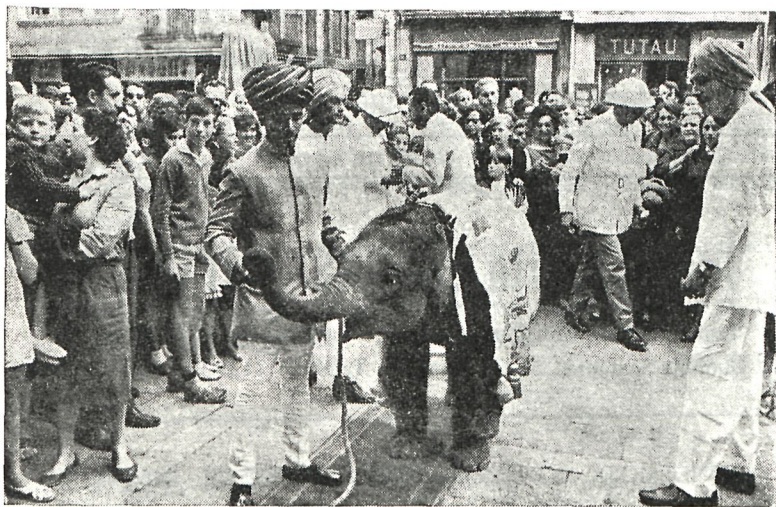
Notas Dalinianas

Los figuerenses compatriotas de Dalí, estamos convencidos y a la vez orgullosos de que nuestro pintor es siempre actualidad de primera página en algún lugar del mundo.

Unas veces lo es a causa de alguna de sus rimbombantes declaraciones auto-publicitarias y otras porque su obra ha sido descubierta o redescubierta desde algún aspecto.

Si lo primero no es motivo suficiente para sentirnos tan orgullosos como decimos al principio, si lo es como faceta —únicamente como faceta muy particular— de la personalidad del artista. Y lo segundo... lo segundo es realmente importante. La valía indiscutible de Dalí como pintor; la riqueza artística de sus obras, no creo deje de enorgullecer a ningún figuerense, más cuando siente unido al nombre del pintor el de la ciudad que le vio nacer y que es la suya. Dalí es un figuerense universal de nuestros días.

«Surus»



En la vida de Dalí han entrado y salido los elementos más curiosos. Hasta un pequeño elefante, traído de la India especialmente para él. ¿Recuerdan?

De ello debe hacer unos cuatro años. El pequeño elefante fue el regalo —no recordamos a santo de qué—, que una Compañía india de aviación hizo al pintor. El pequeño animal fué objeto de un festivo recibimiento en Figueras, incluso el pintor quiso que la entrega tuviera características especiales. Se realizó en la "Muntanyeta" junto al Castillo de San Fernando para emular el paso de Anibal por los Pirineos, montado en un elefante. ¿Fué un "boom" publicitario?... Puede, pero el gesto de Dalí fué simpático cien por cien: regaló el elefante a los niños de Figueras.

Pero "Surus" —perdón, se nos había olvidado decir que éste era su nombre—, partió poco después camino de Barcelona, para instalarse, previamente, en el zoo de la ciudad condal, en espera de poder ser trasladado a Figueras para servir de recreo a nuestros niños.

Ahora "Surus" es tema de atención por parte del Ayuntamiento local, pues se han tenido conversaciones con el Director de aquel zoo, por el problema que representa, a fin de conseguir el mejor destino a este elefante.

En este sentido el Ayuntamiento de Figueras ha solicitado la opinión del propio Salvador Dalí.

Veremos que solución ve el genio al asunto.

Mr. Deleuil reelegido Alcalde de Marignane



En las elecciones municipales celebradas el domingo pasado en Francia, resultó reelegido Alcalde de la ciudad hermana de Marignane, Mr. Laurens Deleuil.

Con esta reelección se pone nuevamente de manifiesto la confianza que le depositan sus conciudadanos, el reconocimiento de sus cualidades personales y la gran labor desarrollada desde su puesto de Alcalde que ha quedado plasmada en el avance y desarrollo conseguido por Marignane, la ciudad de la Aviación.

Le felicitamos por el éxito conseguido, así como a sus compañeros del Ayuntamiento, deseándoles muchos aciertos en esta nueva etapa.

La XIII Fiesta de la poesía

El próximo día 23 del actual, organizada por la Agrupación de Cultura del Casino Menestral se celebrará la XIII Fiesta de la Poesía, en la que tomarán parte poetas figuerenses y se dará lectura a composiciones de otros poetas. Actuará de mantenedor, el escritor don Fernando Garrido.

El acto tendrá lugar en el Salón de Fiestas, a las 10'30 horas de la noche.

NOVOPAN

es que se pretende más copiar,
sin alcanzar su calidad.

Cualquiera compra-venta que desee
efectuar, consulte a

FINCAS ALBERT

Llers, 1 - Tel. 24 14 10 - FIGUERAS

Dé realce y distinción a su boda
celebrándola en

HOTEL PRESIDENT

Recuerden y compren en...

Muebles MAS

AL SERVICIO DEL HOGAR

Av. José Antonio, 23 - Teléfono 241519 * FIGUERAS

I N M E S E

INDUSTRIAS MECANICAS SEGURANYES

A. de Pagés, 10-12 - FIGUERAS (Gerona) - Teléfono 24 11 74

ASPIRACIONES POLVOS - VIRUTAS
GENERADORES AIRE CALIENTE
PARA NAVES INDUSTRIALES

Hotel España

Restaurante
(junto Plaza Generalísimo)

Calle La Junquera, 26 - Teléfono 24 14 12 - FIGUERAS

Enteramente reformado con Solera Centenaria.
Platos típicos — Precios oficiales.

OPERARIO de primera práctico en Automatismo Industrial y OPERARIO Lampista, necesita

LAMPISTERIA ROBERT

calle Tarreras, 14

FIGUERAS

Interesa Mecánico

automóviles para asociarse en un negocio. Dispongo de local propio para garage en lugar céntrico de la ciudad.

Razón: En esta Administración.

CERVEZA

San Miguel

DE FAMA MUNDIAL

CORTINAJES CLÁSICOS Y MODERNOS
FUNDAS Y RESTAURACIONES
TRESILLOS GRAN CONFORT

Luis XV - Tapicería

CALLE PEDRO III, 40

FIGUERAS

Inmobiliaria FINCAS AMPURDAN

Ronda de Mossén Cinto Verdaguer, 30, entresuelo - Teléf. 24 33 84

Rambla Sara Jordá, 31, entresuelo - Teléfono 24 19 18 - FIGUERAS

VENDEMOS:

En ésta, «Urbanización HECO», primer tramo carretera de Llers, solares lindantes carretera con todos los servicios.

En ésta, «Urbanización Serra Roca», situada entre prolongación calle Junquera y Carretera Nueva de Francia, solares completamente urbanizados.

En ésta, continuación calle Requesens, solar propio para fábrica, taller, depósito de madera o carbón, etc., etc., (agua, luz y vertedero).

En ésta, carretera de Barcelona, cercanías «Hotel Rallye», espléndida parcela fachada principal a la carretera, de gran superficie. Propia para garage, exposición de automóviles, venta de neumáticos, etc., etc.

En Rosas, cercanías «Hotel Marina», casa-torre completamente nueva con solar anexo. Consta de cuatro dormitorios, dos baños, garage, sala de estar, etc., etc. (Libre).

En ésta, pisos completamente nuevos desde 375.000 pesetas. Amplias facilidades de pago.

En ésta, cercanías «Hotel President», con amplísima perspectiva sobre Ronda del Ferial; piso de gran lujo para estrenar. (Libre).

En ésta, calle Muralla piso económico. (Libre). 275.000 pesetas.

Cedemos en arriendo piso en La Bajol.

Cedemos en arriendo gran almacén de 400 metros cuadrados con entrada calle San Lázaro. Teléfono, despacho, lavabos, etc., etc.

PRÉSTAMOS Y CRÉDITOS INMOBILIARIOS A LARGO PLAZO

¿MEDALLA AL MERITO TURISTICO?

Dalí se preocupa por su ciudad; para muchos es "el pintor de Port Lligat", pero él, siempre que la cosa viene al caso, hace resaltar su condición de figuerense. Y para cuantos visitan Figueras, ésta es la ciudad de Salvador Dalí.

Ahora bien, Figueras también piensa en Dalí, y el Ayuntamiento y el Centro de Iniciativas y Turismo, en el pasado año, se dirigieron al Ministerio en solicitud de la Medalla al Mérito Turístico para el pintor.

¿En virtud de qué?... De los méritos por el contraidos —que en realidad no son pocos—, luciendo su españolismo y su calidad de hijo de Figueras.

Por otra parte, en el Pleno Municipal se dió cuenta del oficio recibido de Gobierno Civil, en el que se daba cuenta de haber cursado la oportuna propuesta en este sentido.

La cosa está en marcha y parece que por buen camino.

Así se va escribiendo la historia y, en la de Figueras, no cabe duda que el pintor Salvador Dalí ha de merecer un capítulo importante.

DALI ENTREVISTADO

El corresponsal del diario "Pueblo" de Madrid en Roma, María Francisca Ruíz, comenta una entrevista que ha hecho a Salvador Dalí, en la revista "Panorama". Sus respuestas son, como siempre, agudas, chispeantes e inteligentes. Se destaca en la entrevista su juicio sobre la situación política española.

Manifiesta Dalí que hace poco tiempo almorzó con el Jefe del Estado. Después Franco visitó una biblioteca de pergaminos antiguos y recibió a varias personalidades. El pintor se fué a echar su siesta de media hora. "Ni un joven, dijo Dalí, podría desplegar tanta actividad".

Se manifiesta contrario a la pena de muerte, pero allí donde esté establecida debe cumplirse. Terminó hablando de la monarquía, señalando que ahora los reyes son liberales y hablan de socialismo. "Hacer que un rey sea monárquico es casi imposible".

UN "POSTER" TURISTICO DE DALI

Unos días antes de emprender su acostumbrado viaje a Nueva-York, Dalí entregó un "poster" turístico al consejero de la embajada de España en París, que ha regalado al gobierno español. El acto se celebró en el hotel Meurice. Dalí lo describe de esta manera:

"El ojo de la monarquía francesa, del arquitecto de Luis XV, Ledú, mira las arquitecturas monárquicas de Piñero, que van florecer en España; en el corazón de las cuales se erige la columna del emperador Trajano, hijo de Andalucía".

R. C. de L.

Sepa comprar.....

BAZAR ANDORRA

Pep Ventura, 17

cada día y **MAS** artículos baratos.

JABON GRATIS
PARA UN AÑO
AL ADQUIRIR
UNA LAVADORA
Crolls

Crolls

Distribuidor oficial **J. SAMANIEGO**

Perelada, 9 FIGUERAS San Lázaro, 19

SERVICIO POSTVENTA PROPIO GARANTIZADO

Mañana será otro jueves

por BY SENS

EL ELEFANTITO HA CRECIDO MUCHO

"Surus", el elefante que regaló la compañía aérea "Air India" a Salvador Dalí, está creando problemas en el Zoo de Barcelona. No nos han sido detallados la 'clase' de problemas. Puede que sean de espacio —"Surus" está allí desde últimos septiembre de 1967 y, por tanto, habrá crecido lo suyo— o bien de inquietud. El paquidermo, con once meses, armó bastante revuelo el día que fue entregado a Dalí. En el patio del antiguo teatro Principal mostróse muy nervioso (seguramente ante la presencia de tantas personas que reducían el espacio) y no hubo manera de hacerle andar por una pasarela bastante elevada hasta una base de cristal —con objeto de sacarle unas "fotos surrealistas", desde el suelo— según deseos dalinianos. Pero, sean los que fueren, problemas al fin y al cabo.

La verdad es que la mayoría ya no nos acordábmns mucho de "Surus". Al no poderse quedar aquí por faltar Zoo, el pequeño elefante se nos fue marchando de la memoria. Y no está bien. No lo está porque Dalí, en un gesto tan natural como poético, donó el elefante a los niños de Figueras. En su nombre, ciertamente, alguno de nosotros debería haberlo ya "reclamado".

O sea, el gesto de Dalí tenía que estar secundado por los mayores: buscarle algún lugar en Figueras a "Surus" para que los niños de la ciudad pudieran visitarle siempre que lo desearan.

Me parece que ahora —ya que se pasó el tiempo— se plantea una buena oportunidad para remediar el olvido. Si el elefante constituye un problema para el Zoo barcelonés y se le quiere conseguir un mejor destino, está claro que este destino es Figueras. El Ayuntamiento ha solicitado la opinión para "Surus". Pero, el marco para ellas, será su ciudad, sin duda.

Hay que buscarle una residencia al paquidermo ¿En el Parque? ¿Por qué no? Una vez desaparecido el pequeño zoológico que teníamos hubo lamentaciones de los ciudadanos. Surgieron —cuando ya no tenía remedio— soluciones con que mantenerlo, a base de colaborar con módicas cantidades sus visitantes si ello fuera preciso. Si "Surus" vuelve, ¿no sería un motivo con suficiente contundencia como para iniciar poco a poco —y hasta con donaciones que podrían llegar— un cariñoso zoo en el nuevo Parque? "Surus", entonces, además de un gesto más de Salvador Dalí hacia su ciudad, quedaría poco menos que como un símbolo de otro "retorno": el del mundillo de los animales, atracción y alegría para los niños.

JUERGA: NUEVA MODALIDAD

A las muchas novedades que tendremos que achacar al fenómeno de la tele desde su aparición, habrá que añadir el de la "juerga" deportiva. Ejemplo: retransmitir en directo, a las cuatro de la madrugada, el combate de boxeo Joe Frazier - Cassius Clay.

UNA PIEZA QUE ENCAJA

Hemos encontrado otra pieza del rompecabezas —hecho a ratos— para intentar formar el por qué cualquier tiempo pasado parecía mejor: los hermanos Marx hacían películas...

Datos meteorológicos

DE LUNES A LUNES:

Del 8 al 15 de Marzo de 1971

Tres días despejados, uno nuboso y tres cubiertos.

Vientos de dirección variada. Velocidad máxima 30 k/hora dirección Norte.

Lluvia de los días 13 y 14: 27,5 litros/m²

Temperaturas extremas { Máxima: 16° C. el día 11.

de la semana { Mínima: 1° C. bajo cero días 8 y 9

Temperatura media semanal: 8,1° C.

Humedad relativa media semanal: (%): 75,5.

Tensión media del vapor de agua: (en mm.) 6,5.

(Observatorio del Colegio La Salle)



Laboratorio Fotográfico
negro y color

Avenida José Antonio, 13 * Teléfono 24 18 57



VEALOS EN

Avenida José Antonio, 147 - FIGUERAS

AGENTE:

ENRIQUE JUANOLA CODONY

Teléfono 24 15 29

RENAULT 4

Furgoneta

RENAULT 4

El coche todo ventajas

RENAULT 8

Es más coche

RENAULT 10

El compacto de lujo

ALPINE

El favorito de los automóviles deportivos

Ventas al contado y a plazos

VENTA DE COCHES USADOS

De diferentes marcas y tipos, procedentes
de cambio y a precios de excepción

URGE VIAJANTE

con experiencia, retribución mínima
10.000 pesetas mensuales, más gastos.

Dirigirse a

Comercial SITJES

Plaça del Grà, 4

FIGUERAS

Manuel M.^a Muñoz y Fernández

TOCO - GINECÓLOGO

Consulta previa petición de hora.

calle Colegio, 54, 3.^a, izqda.
Teléfono 24 33 83-FIGUERAS

**URGE TECNICO
EN T.V.**

Pagaría de 12.000 a 15.000 pesetas al
mes.

Razón: En esta Administración.

Compre su parcela, abonándola en
36 mensualidades, en

la marca de l'ham

Se precisa un vendedor para la venta de
Electrodomésticos

Electrodomésticos MONTGRI

calle Lourdes, 13

FIGUERAS

El correo del Alcalde

Contestación a las cartas recibidas en la Alcaldía, a través del Buzón de Reclamaciones, o por correo, para este fin.

A don J. V.

Personalmente he contestado su observación, dándole cuenta de la solución.

A doña A. C.

Es digno de encomiar su interés por el cementerio municipal. Inmediatamente se pondrán las papeleras a que Vd. se refiere. En cuanto a la petición para el arreglo de su nicho, como en el momento de contestarle no puedo consultar las ordenanzas que rigen, me permito aconsejarle que venga al Ayuntamiento y el Depositario Municipal Sr. Fages, podrá informarla de su petición. Puede pasar por la Alcaldía, si Vd. lo prefiere, y le haría personalmente la gestión.

A una productora-vendedora de pescado

El traslado de la pescadería ha venido como consecuencia de las obras para el Museo Dalí. Este Museo dará a Figueras más importancia turística y justificará más visitas a nuestra ciudad con evidente beneficio para nuestro comercio, nuestros hoteles y bares. Habiendo criterio municipal sobre la ubicación de la Plaza Mercado en el actual Matadero, ello ha motivado el traslado de la Pescadería a este lugar.

Las molestias que se han producido y se producen, las lamento más que nadie, y, me preocupan. Incluso ahora han salido fórmulas que permiten mejor acceso y distribución. Pero ya es tarde.

La deficiencia que Vd. señala, fácil de corregir, la recojo para que se subsane inmediatamente.

Para todos los problemas de la Pescadería, seguramente, que la semana próxima me permitiré invitar a todos los vendedores de pescado que lo deseen para tener un cambio de impresiones en el Ayuntamiento.

A don J. M. M.

La Comisión de Obras estudiará el asunto de esa alcantarilla. Si los vecinos no se ponen de acuerdo en su pago y ha de aplicar, el Ayuntamiento, las contribuciones especiales, lamento tener que informarle que la obra no se podrá realizar con la rapidez que se haría si todos aceptaran sus cuotas.

Herniados

Recuerden.....

Ortopedia Franco

Pl. Calvo Sotelo, 3-Figueras

Empresa de Industria de la Construcción

Solicita viajante para Figueras y Comarca.

Razón: En esta Administración

JEFATURA LOCAL DE PROTECCION CIVIL REUNION DEL PLENO

En la Sala de Juntas del Excmo. Ayuntamiento y bajo la Presidencia del Teniente-Alcalde D. Ramón Saguer Andres, en representación del Sr. Alcalde, tuvo lugar el pasado día 12 la reunión del Pleno de la Junta Local de Protección Civil con asistencia de los Jefes de los servicios y miembros de la Junta.

Abierto el acto, el 2.º Jefe Local Sr. Quesada Yesares, expuso a los reunidos las actividades llevadas a cabo durante el Civlo 69-'70, efectuadas de conformidad con las instrucciones recibidas de la Subdirección General de Protección Civil, comprendiendo entre otras, la ejecución de trabajos referentes a los Servicios de Sanidad y Alarma y que afectan a los Planes Básicos establecidos, así como la realización de un ejercicio práctico de Transmisiones efectuado el pasado mes de Junio para el enlace con los Jefes de los Servicios ante una supuesta situación de emergencia. Igualmente fué desarrollado un ejercicio didáctico relacionado con el Programa de Calamidades Públicas.

Prosiguiendo su informe, dió cuenta del establecimiento de una sirena eléctrica en el edificio del Ayuntamiento y cuyas pruebas de funcionamiento se celebraron en el mes de Octubre, con lo que se determinó las condiciones de su instalación y alcance acústico en el momento de dicha prueba.

Seguidamente facilitó un resumen de las actividades de la Subdirección General en el año 1970, siendo de destacar las referentes al Plan de Evacuación; celebración de un concurso para la adquisición con destino a la Red de Alerta a la Radiactividad del siguiente material: 100 dosímetros de lectura directa, 400 dosímetros de lectura indirecta, 25 cargadores-lectores de dosímetros, 360 trajes especiales para equipos de delimitación, 40 trajes especiales con botella de respiración autónoma para equipos de intervención en zonas contaminadas, 15 equipos de detección de aire contaminado, aparte de otro material complementario.

Con referencia a la Red de Transmisiones de dicho Servicio, se ha precedido a la instalación de antenas y emisoras fijas del Radioteléfono de J.C. de la Red de Alerta en 31 Jefaturas Provinciales, a más de haberse anunciado un nuevo concurso para incrementar el material de radioteléfonos ligeros y otros elementos.

La Subdirección General ha participado en el Congreso Internacional de Protección Civil celebrado en Nancy (Francia) presentando la representación española un trabajo encomendado por la citada organización internacional referente a la Rehabilitación de las instalaciones industriales como consecuencia de haber sufrido una catástrofe, mereciendo muy buena acogida por los asistentes.

Por último y en cuanto a actividades docentes, se han efectuado dos cursos de Defensa Atómica y Química para Jefes y Oficiales de la Cruz Roja Española, a más de distintas conferencias y explicaciones del material, a distintos estamentos de organismos oficiales intimamente ligados con la Protección Civil.

Antes de finalizar la reunión, la Junta expresó su condolencia por el fallecimiento de D. J. Martínez Torrecillas, el cual como Comisario Jefe de la Policía Gubernativa ejerció el Cargo de Jefe del Servicio de Orden de esta Jefatura, prestando una gran colaboración en cuantas actividades relacionadas con la Protección Civil Local llevó a efecto.

Compre en

Muebles San Roque

y pague a su comodidad desde 6, 12, 18 y 24 meses.

Muebles San Roque

Calle San Pablo, 82

FIGUERAS

SE VENDE

en Figueras, c. San Antonio, 109

NAVE INDUSTRIAL

de 435 m.² en condiciones para edificar 28 viviendas.
4 almacenes o tiendas con vivienda.

Razón: **FINCAS VILA**

Monturiol, 5 :-: Tels. 24 11 35 y 24 28 27 :-: FIGUERAS

Días 27 y 28 de Marzo

Excursión 2 días
a Zaragoza

CAMPAMENTO SAN GREGORIO

Viaje en cómodo Autocar
y Hotel desde 985 pesetas

Informes y reservas:

VIAJES COSMOS, S. A.

Vilallonga, 36 - Teléf. 24 14 17 :-: FIGUERAS

GARAJE FIGUERAS, S. L.

PUPILAJE - APARCAMIENTO - PARKING
c/. Colón, 33 (esq. Dr. Burgas) - Plaza Victoria, s/n. - Tel. 24 26 08

¿Depende su trabajo de su vehículo?

No malgaste su dinero si no dispone de tiempo para las reparaciones de su coche. Estamos en disposición de solucionarle su problema. Aproveche nuestro servicio permanente (día, noche y festivos), de reparaciones y revisiones mecánicas y el de lavado, engrase, baterías, pinchazos, cambio de ruedas, lámparas, correas, neumáticos, bujías, etc.

Sin que pierda ninguna hora de trabajo y mientras Vd. descansa, nuestro personal especializado le reparará su vehículo.

Se admite pupilaje fijo y aparcamiento. Service permanent.

Para Empresa Metalúrgica de esta ciudad, interesan:

- 1 Especialista en corte Guillotina.
- 2 Especialistas para Prensas.
- 2 Ayudantes para Pintura.

Sueldo, con horas extras y primas, alrededor de las 2.200 pesetas semanales.

- 3 Oficiales de 3.ª o Aprendices de 2.º a 4.º año. Ajustadores.

Buena retribución, según conocimientos y aptitudes.

Interesados presentarse en:
AGENCIA GERONA, calle
Perelada, 25, bajos. Figueras

Dicen que dicen.....

El Noticiero Universal de Barcelona, en crónica fechada en Perpignan el 15 de Marzo de 1971, publica con estos titulares: INQUIETUD POR LA CREACION DE UN CENTRO AGRICOLA EN FIGUERAS, lo siguiente:

"La noticia publicada hace unos días en la prensa española sobre la creación de un centro hortifrutícola en Figueras, ha provocado cierta inquietud en los medios de Le Perthus y Le Boulou. La intención española es la de acabar de una vez por todas con las dificultades que entraña para las mercancías de sus campos, el tener que descargar en Le Boulou para proseguir viaje por ferrocarril, dificultades que se acrecientan por las huelgas y manifestaciones de los agricultores franceses, aunque el principal motivo puede ser la insuficiencia de las instalaciones de la estación francesa. En 1969, 24.000 camiones fueron inspeccionados en la frontera, y unos 26.000 en 1970; en el presente año esta cifra llegará a los 50.000. De ellos solo un 30 por ciento va directamente a su destino, mientras el 70 por ciento restante es transbordado a los ferrocarriles franceses en Le Boulou.

Como puede suponerse, este volumen da a la región francesa una sustancial aportación de actividad económica. La estación de Le Boulou, por ejemplo emplea a unas 35 familias, en la Aduana francesa tienen trabajo unas 50 personas. Trescientos cincuenta peones franceses cuidan en la estación de la descarga de los camiones españoles además de los intermediarios franceses que cada uno, y son veintiséis ocupan de quince a veinte empleados más.

Por otra parte los conductores de estos cincuenta mil vehículos españoles que pasan la frontera son una importante clientela para el comercio local de Le Boulou y para el mismo Perpignan.

De esta forma, la creación de un centro que comercializaría la producción agrícola española en Figueras, entrañaría poco menos que la desaparición del centro de Le Boulou. Bien es verdad que existen excelentes relaciones entre las dos regiones fronterizas pero se comprende que los intereses figuerenses son demasiado importantes para atender consideraciones de vecindad".

Hasta aquí la noticia publicada. Ahora, nos preguntamos nosotros que, que es lo que quieren en el país vecino. Por lo leído se desprende que lo que desean es que renunciemos olímpicamente a algo que no sólo va en beneficio del país sino que más aún va en beneficio de Figueras, pues con la creación de este centro todos esos puestos de trabajo se crearían en Figueras, amén de la subida que experimentaría el comercio y similares con los conductores de los camiones llegados hasta aquí. ¿No lo creen Vdes. así?

JUAN MANUEL

Reus y Figueras

El gran periodista Carlos Sentís escribe en "El Correo Catalán" del día 7 del actual, un interesante artículo, titulado "Reus y sus hombres". En él después de describir varios aspectos de las relaciones de Reus y su insigne hijo, el general D. Juan Prim, cuyos restos han sido trasladados recientemente a su ciudad natal, escribe unos párrafos referentes a nuestra ciudad, que reproducimos a continuación:

"Es, desde luego lógico, que Reus se haya volcado más que nadie tras su Prim. Pero ¿no se les ha dejado, a los de Reus, un poco solos en los actos de la recepción de su reliquia? Sólo el Ejército se lanzó. En Barcelona y quizás un poco a remolque, únicamente, vibró su prensa. Apenas se movieron sus instituciones cívicas u oficiales. En el Ayuntamiento del "cap i casal" no parecieron tener muy presente que Prim no era solamente hijo de Reus, sino que era, por lo mismo, catalán. Un catalán con mucha vocación de tal. Un catalán que supo defender el Principado a pie y a caballo. Vale, para la ocasión, el recordar una conocida anécdota: cuando en Madrid, una marquesa le dijo: "¿No siente tener usted tanto acento catalán?". Prim contestó rápido e igualmente amable: "Lo que sentiría es que, al llegar a Reus, me dijeran que tengo acento castellano".

Si muchos barceloneses brillaron por su ausencia, celebré en gran manera descubrir, en el cementerio de Reus, al alcalde de Gerona, Bonet Cuffi, y a Guardiola, alcalde de Figueras.

¡Reus y Figueras!... ¿no tienen, una al norte y la otra al sur, muchos puntos de coincidencia? "Gent del camp, gent del llam" se dice de los de Reus y su comarca. Y el genio que se les atribuye ¿no es del mismo género que interpretan los figuerenses del Alto Ampurdán, de los cuales se afirma que "estan tocats per la tramuntana"? Algunos de sus tipos más característicos parecen realmente intercambiables: Dalí, que ha pintado "La Batalla de Tetuán", podría ser muy bien de Reus, como Puig y Ferrater de Figueras; Monturiol podría haber nacido en Reus como Bartrina o Pedro Mata en Figueras; Prim en Figueras como Pi y Margall en Reus, Tampoco Figueras, a diferencia de su vecina y patrona Gerona --lo mismo sucede con la relación Reus-Taragona-- poseen pétreos monumentos, milenios de historia y antiquísima capitalidad.



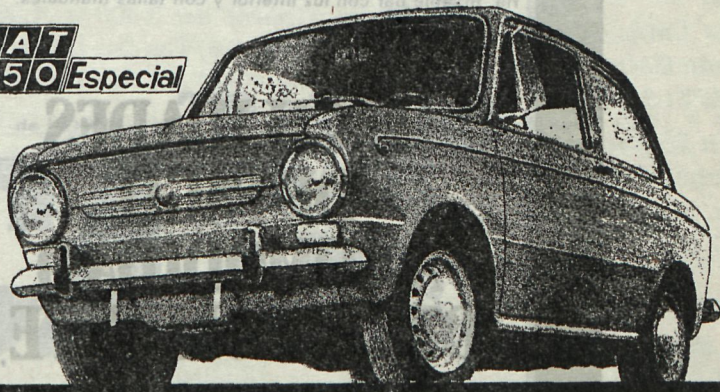
SEAT
850

850 Normal	78.130 Pesetas
850 Especial	88.640 Pesetas
850 Especial 4 puertas	96.960 Pesetas
850 Coupé	115.570 Pesetas
850 Spider	142.720 Pesetas

¿Por qué vendemos más?

* porque
Vd. puede
escoger

SEAT
850 Especial



CONSULTENOS EN

Automóviles Figueras, S. A.

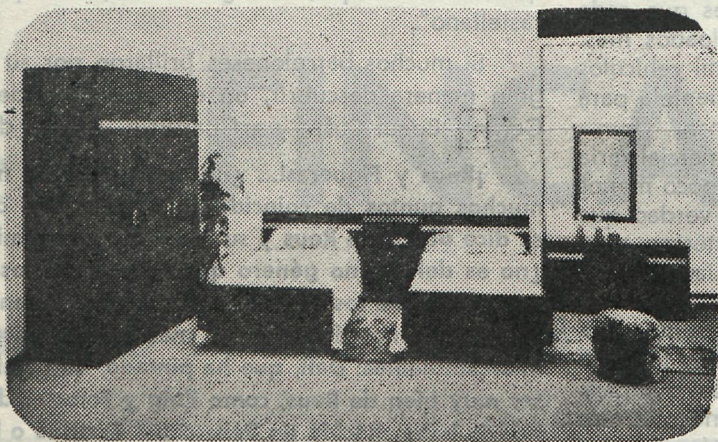
«AUTOFISA»

c/ Vilallonga, 4 y 6

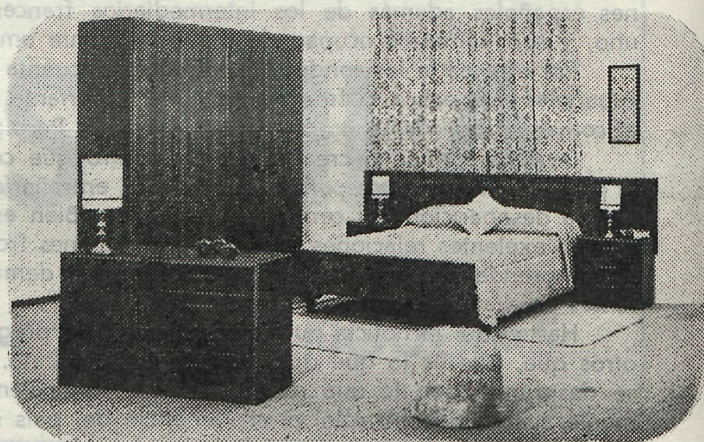
Tel. 24 19 13

FIGUERAS

Gran campaña del OFERTAS MES 1971 AÑO DEL



DORMITORIO (MATRIMONIO): Magnífico modelo con franja muy decorativa en maderas de sapeli revestidos de poliéster interior y exterior, armario de 2, 3, 4 y 5 puertas. **desde 1.250 Ptas al mes**



DORMITORIO (MATRIMONIO): Estupendo dormitorio en maderas de nogal mate con finas tallas a mano, armario 4 puertas con banqueta y luna a juego. **desde 990 Ptas. al mes**



COMEDORES: Modelo de gran calidad, con gran libre ría, mueble bar con luz interior y con tallas manuales. **desde 1.350 Ptas. al mes**



COMEDORES: Práctico modelo, en maderas de sapely con franja de adorno y altillo incorporado, vitrina, mueble bar con instalación de luz. **desde 750 Ptas. al mes**

**FACILIDADES
DE PAGO
A COMODIDAD
DEL SR. CLIENTE.**

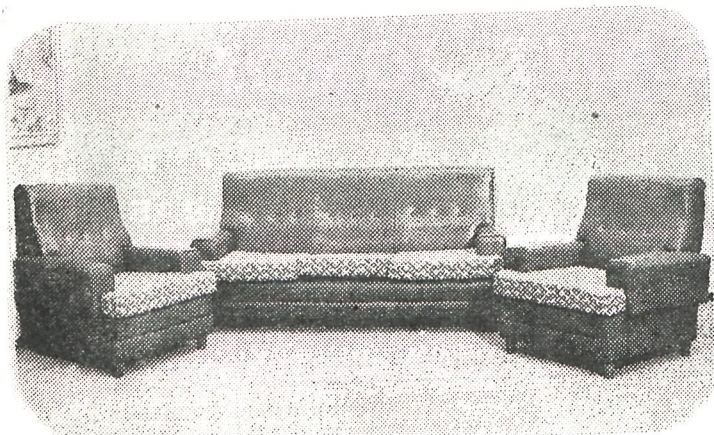
MUEBLES

C/ Méndez Núñez 18 FIGUERAS

confort en el hogar

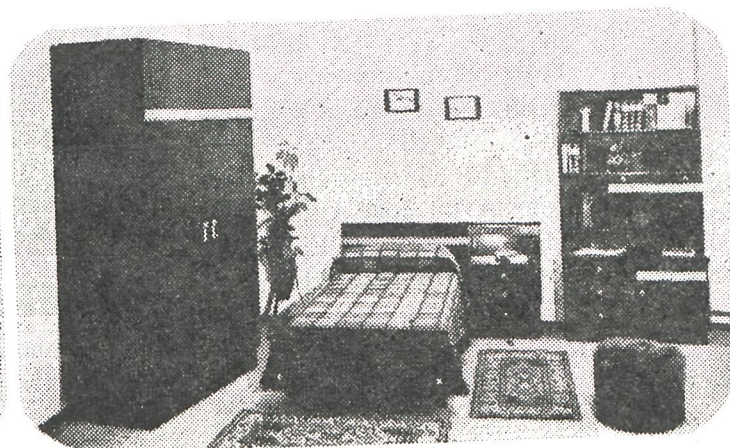
de MARZO

SEÑOR CLIENTE



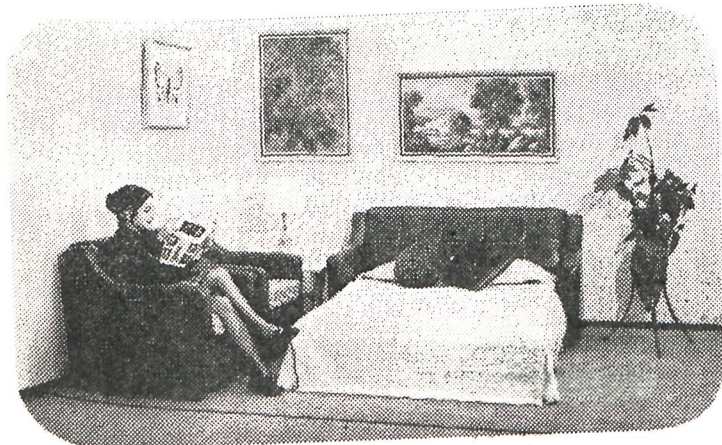
TRESILLOS: Gran exposición de tresillos de todos los estilos, precios y calidades, de la más depurada línea funcional.

**desde
300 Ptas.
al mes**



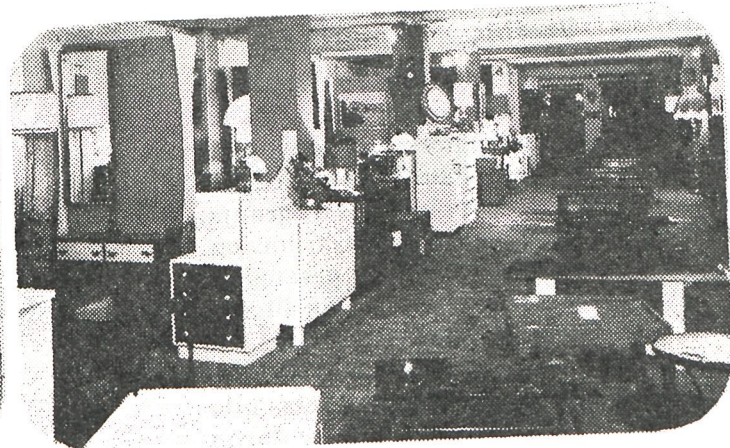
DORMITORIO INDIVIDUAL: Magnífico modelo con franja decorativa, en maderas de sapely, revestidas de poliéster con canterano-tocador a juego.

**desde
750 Ptas.
al mes**



MUEBLES TRANSFORMABLES: Magnífica exposición, donde Ud. hallará toda clase de piezas que le proporcionarán la solución definitiva al problema del espacio.

**desde
400 Ptas.
al mes**



MUEBLES AUXILIARES: Gran cantidad de piezas sueltas de todos los tamaños: canteranos, mesitas T.V., xifoniers, etc.

**desde
100 Ptas.
al mes**

de HOBRI, s. a.

LA FABRICA

**TRASLADO
GRATIS
A TODA
CATALUÑA**

EL MAYOR CENTRO EUROPEO DEL MUEBLE



HACE MEDIO SIGLO

Del 18 al 24 de marzo de 1921
NUEVO ECÓNOMO

Ha tomado posesión de su cargo de Ecónomo de esta parroquia, el Rvdo. D. Joaquín Aulina, Pbro.

CONCIERTO

Ha dado un concierto el Trio Pichot Bonaterra, en el vestíbulo de la Sala Edison, interpretando obras de Beethoven, Saint-Saëns y Schubert, habiendo obtenido un gran éxito.

ROBO

Los ladrones han forzado la puerta del establecimiento conocido por la «Tupinamba» situado en la Rambla, apoderándose del metálico que encontraron en el cajón del mostrador.

(De la prensa de la época)

Servicio nocturno de taxis

Día 21: Rafael Tutau, Olot, 5, 2.º, 2.ª, tel. 24 27 53. — José Costa, Horno Bajo, 12, 2.º

Día 22: Juan Surrell, Basalú, 11, tel. 24 26 19. — Andrés Asperó, San Antonio, 55, 3.º, tel. 24 29 20.

Día 23: Jaime Mach, Pujadas, 8. — Francisco Algans, A. de Castro, 20, tel. 24 27 49.

Día 24: Miguel Farreró, calle San Pablo, 8, 2.º — Esteban Maurell, Pedro III, 40, 3.º 2.ª, tel. 24 34 88.

Día 25: Antonio Sáez, Castelló, 26. — Ildefonso Muñoz, José Antonio, 157, tel. 24 37 13.

Día 26: Manuel González, Santa Lucía, 5, tel. 24 21 42. — Ramón Dalmau, Tapis, 53, 1.º tel. 24 21 31.

Día 27: Emilio Tejada, A. de Pagés, 1, tel. 24 39 56. — José Rosa, Ampurdán, 10, teléfono 27 27 45.

En La Escala

Faltan chicas para trabajar en SUPERMERCADO
Excelente retribución.
Para informes: c/. Víctor Pradera, 27 - FIGUERAS.

Servicios médicos

SEGURO ENFERMEDAD

Mes de Marzo:

Dr. D. Tomás Jiménez
Avda. José Antonio, 58
Tel. 24 19 14

Diario: de 9 noche a 9 mañana.
Domingos y festivos: día y noche.

TURNO MEDICO LIBRE

Domingo, día 21:

Dr. D. Jorge Cuffi
Rambla Sara Jordá, 15
Tel. 24 14 16

Este servicio entra a las 9 de la noche del sábado o víspera de festivo hasta el lunes o siguiente al festivo a las 9 de la mañana.

Farmacias de turno

Las farmacias que estarán de turno del 18 al 24 de Marzo serán las siguientes:

Día 18: jueves, Farmacia Vidal, San Pablo, 38.

Día 19: viernes, Farmacia Soler, Avda. José Antonio, 22

Día 20: sábado, Farmacia Bonmatí, Rambla, 10.

Día 21: domingo, Farmacia Dr. Martín, Rambla, 11.

Día 22: lunes, Farmacia Soler, Av. José Antonio, 22.

Día 23: martes, Farmacia Dr. Martín, Rambla, 11.

Día 24: miércoles, Farmacia Xirau, Juan Maragall, 4.

Precios del mercado

En el mercado del jueves pasado, se cotizaron los siguientes precios: Huevos del país, de 32 a 38 pesetas docena; huevos blancos de granja, de 22 a 30 pesetas docena, Pollos, de 45 a 50 pesetas kilo vivo; Gallinas, de 40 a 45 pesetas kilo vivo; Patos, de 45 a 50 pesetas kilo vivo; Conejos, de 51 a 53 pesetas kilo vivo; Ocas, no se presentaron Terneros (xurmiers) de 4.500 a 5.000 pesetas uno, Terneras (xurmiers) de 3.500 a 4.000 pesetas una, Cerdos lechales de 650 a 850 pesetas uno.



Motel - Restaurante
Ampurdán

Teléfono 24 13 57

Salones para bodas y banquetes

A Dios lo que es de Dios

DANOS AGUA PARA BEBER

En aquellos días, el pueblo, torturado por la sed, murmuró contra Moisés: ¿Nos has hecho salir de Egipto para hacernos morir de sed a nosotros, a nuestros hijos y a nuestros ganados?

Clamó Moisés al Señor y dijo:

¿Qué puedo hacer con este pueblo? Poco falta para que me apedreen.

Respondió el Señor a Moisés:

Preséntate al pueblo llevando contigo algunos de los ancianos de Israel; lleva también en tu mano el cayado con que golpeaste el río y vete, que allí estaré yo ante tí, sobre la peña, en Horeb; golpearás la peña y saldrá de ella agua para que beba el pueblo.

Moisés lo hizo así a la vista de los ancianos de Israel.

Y puso por nombre a aquel lugar Massá y Meribá, por la reyerta de los hijos de Israel y porque habían tentado al Señor diciendo: ¿Está o no está el Señor en medio de nosotros?

Preguntando: «¿Está el Señor entre nosotros?».

Coches de Alquiler sin chófer

SANT JORDI

Pedro III, n.º 16

Tel. 24 16 24

Garage PAU

FIGUERAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que regirán para la semana del 15 al 21 de Marzo de 1971, salvo aviso en contrario.

	Comprador	Vendedor
	Pesetas	Pesetas
1 Dólar U.S.A.	69'37	69'72
1 Dólar canadiense	68'68	69'02
1 Franco francés.	12'52	12'58
100 Francos C. F. A.	24'62	24'86
1 Libra esterlina (1).	167'48	168'31
1 Franco suizo	16'11	16'19
100 Francos belgas.	138'91	140'30
1 Marco alemán	19'04	19'14
100 Liras italianas	10'84	10'94
1 Florín holandés	19'21	19'31
1 Corona sueca	13'37	13'44
1 Corona danesa	9'22	9'27
1 Corona noruega	9'67	9'72
1 Marco filandés	16'50	16'66
100 Chelines austriacos	267'20	269'87
100 Escudos portugueses	243'66	244'87
1 Dirham.	11'72	11'84
1 Cruceiro nuevo (2).	9'57	9'67
1 Peso mejicano	5'35	5'40
1 Peso colombiano	2'02	2'04
1 Peso uruguayo	0'14	0'15
1 Sol peruano.	1'02	1'03
1 Bolívar.	15'08	15'23
1 Peso argentino	—	—
100 Dracmas griegos	224'92	226'04

(1) Esta cotización es aplicable a los billetes de 1/2; 1; 5 y 10 Libras Irlandesas emitidos por el Central Bank of Ireland.

(2) Un cruceiro nuevo equivale a 1.000 cruceiros antiguos.

Esta cotización es aplicable solamente para Billetes desde 500 cruceiros antiguos con la nueva denominación en estampilla.

(Información facilitada por el Banco de Bilbao)

MUEBLES VILANOVA
DECORACION
FIGUERAS



NOTICARIO

SEMANA SANTA

Conformados ya los cultos a celebrar por las Cofradías de la Purísima Sangre y Santo Sepulcro de esta Ciudad, y con el fin de que a la Procesión del VIERNES SANTO se le imprima su verdadero carácter de penitencia; por la Junta de Gobierno del SANTO SEPULCRO se encarece la asistencia de todos aquellos Cofrades que posean túnica propia o de la Cofradía; o en otro caso, las cedan a aquellos penitentes, que teniendo intención o promesa de asistir, no pueden hacerlo por carecer de ellas.

CONDECORACION

Nos enteramos por la prensa de la concesión al Magistrado del Tribunal Supremo don Jesús Sáez, de la Cruz de Honor de San Raimundo de Peñafort. A las felicitaciones que ha recibido unimos la nuestra, que hacemos extensiva a su hijo don Manuel Sáez Parga, Juez de Primera Instancia e Instrucción de este Partido Judicial.

SIRENA MONUMENTAL

Por los escultores figuerenses señores Novoa, ha sido cincelada, en piedra de Figueras, una sirena, de tamaño monumental, destinada a ser colocada en el vestíbulo del Hotel Canyelles Platja, en Rosas.

La escultura cuyo peso es superior a los trescientos kilos no ha sido posible, por la premura del tiempo, ser expuesta en esta ciudad, pero no dudamos será admirada en el sitio a que va destinada, por los innumerables figuerenses que con frecuencia se trasladan a la citada villa marinera. Una nueva obra de los escultores Novoa, que demuestran una vez más su buen gusto artístico.

ADJUDICACION DE LOS "PREMIOS A LA VOCACION 1970"

Los miembros de la "Fundación Española de la Vocación" reunidos en Barcelona, adjudicaron los premios "Mérito a la Vocación 1970", correspondiendo uno de ellos al joven figuerense Jorge Oliva Papiol, estudiante de Medicina. El premio, dotado con 100.000 pesetas, le será entregado el próximo día 22 del actual, en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Barcelona.

Felicitamos al joven estudiante por este galardón, que hacemos expresiva a su padre, nuestro buen amigo, don José Oliva Llagostera, Director de la Sucursal del Banco de Bilbao en esta ciudad.

ACTIVIDADES DEL CENTRO DE INICIATIVAS Y TURISMO

El C. I. T. de esta ciudad anuncia el concurso "Pasqua 1971", que organiza para conservar las tradiciones típicas del país. Consiste el concurso en invitar a los establecimientos de las ramas de pastelería y carnicería para el día de jueves Santo, para las pastelerías y el viernes Santo, para las carnicerías, ornamenten sus escaparates con la "Mona" y el "Cabrit". El jurado estará compuesto por tres matrimonios figuerenses y su fallo será inapelable, dándose a conocer el viernes Santo.

También para el día 23, a las 10'30 de la noche, prepara, en el Hotel President u nasesión de cine amateur, proyectándose, en colaboración con don Tomás Mallol, conocido en estas lides, "Daguerre i jó", de Mallol, en homenaje al fotógrafo fallecido Jaume Galtés, bien conocido en esta ciudad; una película de las Ferias de la Santa Cruz de 1926 y otras películas de aficionados.

AUDICION DE SARDANAS — HOMENAJE A PEP VENTURA

El próximo domingo, a las 11 de la mañana, el Foment de la Sardana Pep Ventura, depositará una corona de flores y laurel, en la tumba de l'Avi Pep, con motivo del 96 aniversario de su muerte.

A las 12, audición de sardanas en la Rambla, a cargo de la cobla "La Principal de Girona", organizada por el Foment de la Sardana Pep Ventura.

NACIMIENTO

Han visto aumentada su prole, con el nacimiento de un niño, al que se le ha impuesto el nombre de Alberto, los esposos don Carlos Sala Pi, médico residente en Port-Bou, y doña María Carmen Bellido. Enhorabuena.

NECROLOGICA

Ha fallecido en esta ciudad, a la edad de 91 años, don Alberto Köpke Päsche. A sus familiares expresamos nuestro pésame.

PREMIADOS

En el sorteo mensual que celebra la Asociación de Vecinos de la calle La Junquera, de un almuerzo o cena en el Hotel España, han sido favorecidos en el mes de Enero, don Enrique Rotllán, con domiáilio en el Bloque Covisa núm. 2, bajos A; y en el mes de febrero don Emilio Carreras, que reside en calle La Junquera, 22, tercero.

SOCIEDAD CORAL ERATO

Esta Sociedad celebrará los siguientes festejos; Jueves, día 18, a las 10 y media de la noche, baile de la "Piñata", con regalos. Actuación de la gran orquesta "Mare Nostrum". Viernes, día 19, festividad de San José, a partir de las 6 de la tarde, baile a cargo de los conjuntos "La Trinca" y "España".

Domingo día 21, a partir de las 6 de la tarde, actuación de la orquesta "La Principal de Girona" y el conjunto "Delmonts".

Todos los bailes tendrán lugar en la Sala Don Quijote.

CASINO MENESTRAL FIGUERENSE

El próximo viernes, festividad de San José, se celebrará en este Casino a las 6 de la tarde, una sesión de baile y por la noche, a las 11, el Baile de "La Piñata" con obsequios. Actuarán el conjunto "Los Supers", la orquesta "Ritmos" y la cantante melódica Argentina Casas.

El domingo, día 21, baile a cargo de "Mauné y sus Dina-mik's" con la Orquesta "Ritmos".

BOLSA DEL AUTOMOVIL

AUTOMÓVILES JULIÁ

Calle Colegio, 28 - Teléfono 24 33 96 - FIGUERAS

25 Automóviles a la venta

Mercedes 200 D. Nuevo a estrenar.
Seat 1430. B-720. Seminuevo.
Fiat 1300. B-434. Motor nuevo.
Mini Morris 1.275. Seminuevo.
Morris M. G. 1100. B-462. Impecable.
Renault R 6. B-734. Servo Freno. Radio.
Seat 850 B-515. Muy bien.
Seat 1.500. B-582. Excelente.
Seat 1.400 C. Buen precio.
Seat 600 D. y 600 N. varios a escoger.
Citroën 2 HP. Turismo. GE-77. Muy bien.
Citroën 2 HP. Furgoneta AK. GE-75. Nueva.
Furgoneta Mercedes Benz 1.700 Kgs. Muy nueva
Jeep Willis Viasa. Motor Perkins. 8 plazas.
Moto Ducati, 175.- Muy bien de motor.
Moto Ossa 160 c. c. muy bien.
Motor fuera borda GUEST-WENT.
Lancha Rápida. 150 HP. excelente.

Todos los últimos modelos Seat, nuevos a estrenar, a las 24 horas, y a precios de fábrica. Nos quedamos con su coche usado valorándolo al máximo.

JULIÁ vende con garantía

Facilidades de pago hasta 24 meses. Entrada a convenir.



**Comparamos Monedas
Antiguas de ORO, PLATA
y BRONCE.**

**HISPANIA
Filatelia - Numismática**

Monturiol, 2-Tel. 242156-Figueras

Club Tenis Figueras

CAMPAÑA DEL ARBOL

Con notable éxito de aportación se está desarrollando la campaña del árbol que hace algunos meses, lanzó el Club Tenis Figueras entre sus asociados y simpatizantes.

Podemos señalar al efecto que el número de árboles recibidos, tanto de socios como de personas que sin serlo, han tenido esta delicadeza, asciende a un total de 521, que se desglosan de la siguiente manera: 5 acacias; 5 sauces llorones; 65 rosales; 26 pinos; 80 chopos; 11 eucaliptos; 2 palmeras; 4 abetos; 4 platanos; 19 cedros; y 300 cipreses.

La Campaña del Arbol todavía no está terminada, por lo que, si se desea pueden realizarse nuevas aportaciones.

CAMPEONATO DE CATALUÑA POR EQUIPOS. Copa Consolación

Después de la eliminación de los equipos "A" y "B" del Club Tenis Figueras, en los Campeonatos de Cataluña por equipos en su edición actual, se dispone nuestro representativo a competir en la Copa de Consolación, junto a los demás clubs provinciales eliminados en la primera y segunda eliminatoria. Las fechas previstas para esta fase son las del 28 de marzo, 4, 11 y 18 de abril próximos.

TROFEO FINCAS GIBERT

Fijadas como definitivas las fechas de celebración para el año en curso de este Trofeo al que acuden habitualmente los mejores jugadores de la provincia, con la adición en este ejercicio de otros de las provincias de Tarragona y Lérida, se ha señalado por parte de la Comisión Organizadora del Trofeo Fincas Gibert, los desarrollos previstos en la competición.

Día 1-5-71 (Sábado) 1.ª Eliminatoria (16 partidos); día 2-5-71 (domingo) Resto 1.ª eliminatoria (16 partidos); día 3-5-71 (lunes) 2.ª eliminatoria (16 partidos); día 5-5-71 (miércoles) octavos final (8 partidos); día 6-5-71 (jueves) cuartos de final (4 partidos); día 8-5-71 (sábado) semifinales (2 partidos); día 9-5-71 (domingo) Final. A las 12 horas.

Delegación Local de la Juventud

ACTIVIDADES DE SECCION FEMENINA

El Círculo de Juventudes viene realizando una posible labor con las niñas de 10 a 14 años, pues durante los sábados por la tarde se imparten enseñanzas de Gimnasia, Lecturas Dialogadas, Teatro de Títeres, Deportes, etc. El programa que realizan las chicas mayores de 14 años, durante el resto de la semana de 7 a 9 de la noche comprende: labores, trabajos manuales, corte, cocina, danzas etcétera, con el fin de complementar la formación que se recibe en los centros escolares y cubrir el ocio de las jóvenes de una manera positiva.

En este mes de marzo han empezado, de 8 a 9 de la noche, los ensayos y aprendizaje de Danzas Regionales, para tomar parte del Concurso de Coros y Danzas de España. Todos aquellos jóvenes que sean amantes de nuestros bailes regionales, pueden inscribirse gratuitamente.

ACAMPADA PROVINCIAL

Para los próximos días 19, 20 y 21 de marzo, está programada una acampada provincial de miembros de la OJE, en Caldas de Malavella. Las inscripciones pueden realizarse hasta el próximo jueves en la Delegación de la Juventud.

NATACION

En circular a todos los Clubs de nuestra Provincia de la Federación Catalana de Natación, se ha convocado a nuestra Entidad, a una reunión de Clubs, que tendrá lugar D. m. el próximo día 19, festividad de San José, en la Casa del Deporte de Girona. En la citada reunión irán como delegados del Club, los Sres. Gurt y Pujol. De todos modos se puede adelantar, que este año, la competición de Copa Pirineos, y Waterpolo se desarrollará de diferente manera como se hacía en la actualidad. Es pretensión de la Federación Catalana, que la citada edición se celebre en partidos de Interclubs, y en una sola vez todos los Clubs participantes, rendir visita a un solo Club en el día señalado en el Calendario. Así pues tenemos 8 equipos participantes, tendremos en nuestra Ciudad en un solo día a todas las máximas figuras de nuestra Natación Provincial, que competirán en varias pruebas de crono y depolo.

Club Natación Figueras - Actividades

CAMPEONATO SOCIAL DE PETANCA

Para el próximo día 21, domingo, se iniciará el Campeonato Social de Petanca, para todos los socios y buenos aficionados figuerenses a esta especialidad. Para tal fin, y dar un mayor número de participantes en el citado Campeonato, la sección del Club Natación Figueras, hace un llamamiento a todos los aficionados, para que participen en este primer Campeonato que se celebra en Figueras. Para dar mayor número de inscripciones, el día 19, festividad de San José a las 11 de la mañana, tendrá lugar en las instalaciones del Club de Natación, unas interesantes partidas entre las tripletas componentes de varios grupos ya inscritos, al mismo tiempo que servirá a las posibles inscripciones que tendrá lugar en el citado día 19, y también para el día 20, sábado a las 3'30 de la tarde en el mismo lugar. El Sr. José Burgas Matas, Presidente de la citada sección, nos ha comunicado el gran interés que ha despertado, este Campeonato de Petanca, dentro del Club, pero él creía necesario, que no solamente, se inscribiesen los señores socios aficionados sino que sería conveniente, hacerlo abierto a todos los figuerenses aficionados a la bola. Palabras que transcribimos, y que debemos manifestar de acertadas ya que día a día son numerosos los que practican y podrán practicar semanalmente esta interesante faceta de la Petanca.

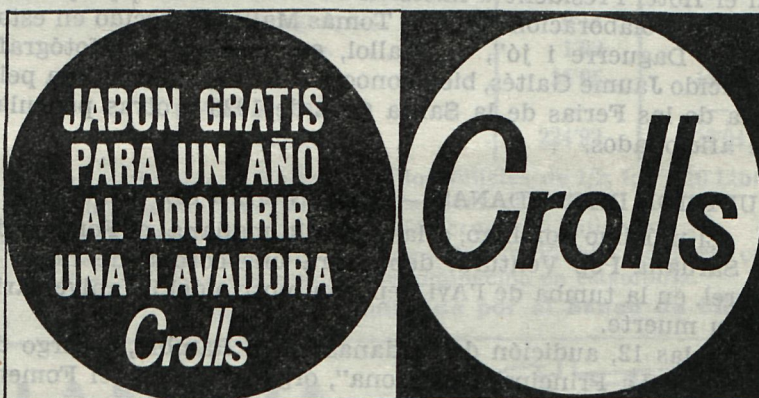
Baloncesto

CAMPEONATO PROVINCIAL FEMENINO — Grupo I

COLEGIO PRESENTACION-CNF, 10 — SANT PAU DE SEGURIES, 21

Partido disputado en la pista polideportiva de nuestra Ciudad, pero que a nuestro modo de ver no se hubiese tenido que celebrar, debido a las malas condiciones de la pista resbaladiza. Pero el árbitro manifestó que se podía jugar y las jugadoras y directivos acataron tal actitud. Las alineaciones fueron: Club Natación Figueras: Quintana (4), Salvat (4), Vicens (1), Salvanera (1), Vila, Bosch, Giró, Sanz y Barbancho. Y por el San Pau: Sala (7), Collbino, Verges (5), Geli (4), Canal (5), Planagoma (4) y Comas. Dirigió el encuentro el colegiado Sr. Calvo.

Fuerte visión visitante, en esta primera parte, a cargo de las Sala y Vergés, pero debido al mal estado de la pista se sucedieron las caídas, totalmente involuntarias, y ya en el minuto 10, las visitantes se adelantaban en el marcador por un 7 a 0. Pero la reacción de las figuerenses, se vió muy acertada con la incorporación de Quintana como pivot, y a Salvat como base del equipo, y así pudieron acortar distancias, llegándose al final de esta primera mitad con el resultado de 10 a 4. En la reanudación, y debido al mal estado de la pista, y desde la banda las jugadoras locales, guiadas esta vez por Salvanera, tuvieron que tirar a media distancia debido a los resbalones que se producían y así anotamos en el minuto 6 a 11 magníficos encestes de Salvat y también en varias personales encestaron, Vila y Vicens. Por las visitantes, quizás debido al esfuerzo de la primera mitad, no cuajaron lo debido, pero dejaron constancia en varias jugadas de su ímpetu y ganas de balón, lo que les resolvió al final el ganar el encuentro.



Distribuidor oficial **J. SAMANIEGO**
Perelada, 9 FIGUERAS San Lázaro, 19
SERVICIO POSTVENTA PROPIO GARANTIZADO

Representaciones

MUNJO

Maquinaria para la Construcción
Tuberías Sanitarias y Presión ASADUR

COMUNICA a sus clientes y al público en general, el TRASLADO de su almacén para la venta de la calle Méndez Núñez, 11 al número 46 bajos, de la misma calle.

Teléfono 24 36 84 - FIGUERAS

Lasauca, 21, 1.º C



FIGUERAS

VENTA DE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS

Disponemos de pisos de ALQUILER:

En zona tranquila y soleada.

Protegidos acústicamente.

Cocina de fórmica y calentador a butano de acreditada marca.

Agua fría y caliente, en baño, cocina y lavadero.

Cuarto de baño completo con bañera de 1 metro y azulejo de color.

Con garaje y conserje.

Preparados para calefacción eléctrica si se desea.

Contadores de agua y luz propios de la finca.

Aceptamos familias de cinco personas como máximo.

Alquiler todo incluido 3.050 pesetas al mes.

Granollers, 2 - Figueras, 0

Sin realizar un gran partido, el Granollers logró una cómoda victoria a costa del Figueras. Esta derrota figuerense no puede coger a nadie por sorpresa, si nos atenemos a la clasificación actual de ambos onces. Pues, no en balde, el Granollers es uno de los "gallitos" de la Preferente. Además, si en otros campos más "propicios" no lograron puntuar las huestes de Milla, el que pudieran hacerlo ahora, se nos antojaba una quimera.

Los tantos locales fueron conseguidos uno en cada tiempo. El 1-0 fué obra de Castillo a los 28 ms. El 2-0 lo marcó para sus colores el conocido y veterano Julián, cuando iban transcurridos unos 15 minutos de la segunda parte. Anteriormente a este segundo tanto, el equipo propietario del terreno de juego, malogró un penalty al ser detenido por Borja.

En el transcurso de los cuarenta y cinco minutos, el juego fué flojo y deslabazado por ambos equipos. En cambio, tras la reanudación, el Granollers jugó más y mejor consolidando esta victoria que, sin ser de mucho relieve, le supuso aumentar su cuenta con dos nuevos puntos, al tiempo que le permite no perder posiciones, y mantener al acecho del Lérida que es quien manda actualmente.

El Figueras, por su parte, sigue sin poder rebajar ningún negativo y caer otra vez en una incómoda posición sumamente peligrosa. No hay manera de marcar goles y, ya sabemos que, de no hacerlo, la derrota es segura. Pues, tampoco la cobertura es capaz de aguantar a cero su portal. Resultados cantan.

Gris arbitraje del Sr. Monforte.

Granollers: Botey; Roca, Quico, Massagué; Calaf, Vilarrasa; Egea, Cot, Castillo, Julián, Virgos, (Moret).

Figueras: Borja; Carrillo, Cortada, Samsó; Moradell, Bartolomé; Porras, Fontané, Pagés, (Huguet), Rafa y Cubells.

TORNEO MARTINEZ DE LAGUARDIA

Grupo 35: Resultados: Rosas, 1 - Bañolas, 2; Figueras "A", 6 - Torroella, 0; HECO - La Escala (suspendido). Descansa: Bellcaire.

Clasificación.— Bañolas, 9 puntos; Figueras "A", 8; Torroella, 5; HECO y La Escala, 4; Rosas y Bellcaire, 2.

Grupo 38: Resultados: Sabat, 0 - Gerona, 9; Salt, 1 - Flassá, 0; Salle-Figueras - Coma Cros (suspendido); Olot - Besalú (suspendido).

Prórrobas favorables a Bañolas y Figueras "A" e igualdad en el Bellcaire - Rosas, en el grupo 35, y en el 38, favoritos Salle-Figueras y Olot en los encuentros del viernes, mientras que el domingo se enfrenta ambos en terreno figuerense en confrontación que puede decidir virtualmente el campeonato si vencieran los visitantes, pero que esperamos lo resuelvan a su favor los "colegiales". Gerona, Coma Cros y Besalú son favoritos en sus respectivos encuentros.

TORNEO PRIMAVERA DE AFICIONADOS

Resultados: Flassá, 8 - Bagur, 3; Báscara, 1 - Verges, 3; Osor, 2 - San Poncio, 2; Bellcaire - San Miguel (suspendido); Camallera - Palau Sabardera (suspendido); La Sallera - Llansá (aplazado).

Partidos para el próximo domingo: Bellcaire - Flassá; Bagur - Camallera; Palau Sabardera - La Sallera; Llansá - Báscara; Verges - Osor y San Miguel - San Poncio.

AJEDREZ

PENYA D'ESCACS SANT JORDI DEL CASINO MENESTRAL FIGUERENSE

CAMPEONATO SOCIAL. — 2.ª VUELTA - 13.ª JORNADA TROFEO. JOSE FORTUNY NOGUERA (IN MEMORIAM)

GRUPO A

Clasificación.— Sres. Carlos Padrosa, 11'5 puntos; Modesto Bartrina, 11; Ramón Arbat, 7; Juan Canadell, 6; José Manuel Rivero, 5'5; Salvador Dumanjó, 5; Antonio Vicens, 4'5; Ismael Gifreu, 4'5; Javier Vicens, 4; Manuel Clemente, 2.

GRUPO B

Clasificación.— Miguel Marull, 11 puntos; Miguel Mas, 10'5; Juan Peralta, 10; Juan de la Llave, 8; Javier Rodríguez, 7'5; Francisco Vidal, 6'5; Santiago García, 6; Luis Padró, 2'5; Ildefonso Muñoz, 1'5 y Ramón Baqué, 1'5.

Ciclismo

IX TROFEO DURALEU - FORTE

EN SABADELL

CARRERA JUVENIL

Con la participación de 63 corredores, se dió la salida oficial en Castellar. Como se vió ya en la primera carrera de la Temporada celebrada en Figueras el pasado día 7, la lucha para la supremacía en ciclismo Juvenil en Cataluña se centra entre el D. C. Barcelona y el C. C. A. - La Casera, aunque en las dos carreras celebradas el balance es favorable ya al C. C. A. - La Casera con dos victorias.

En la carrera del domingo, cuando se llevaban varios kms. y poco después de Caldas, escapa el corredor del C. D. Barcelona, Lindez, ganando el premio de la Montaña, pero después de la gran labor de equipo efectuada por los Hnos. Robles, da ocasión para que poco antes de Tarrasa sea alcanzado por los tres Caseras: Ruiz, Sancho y Moya; presentándose los cuatro corredores cara a la meta y ganando en magnífico sprint M. Ruíz.

CLASIFICACIONES:

General: 1.º M. Ruíz, C. C. A. La Casera; 2.º Lindez, C. D. Barcelona; 3.º R. Maya, C. C. A. La Casera; 4.º F. Sancho, C. C. A. La Casera.

Primer Juvenil B. F. Sancho. C. C. A. La Casera; Vencedor por Equipos: C. C. A. La Casera.

XIV TROFEO FRANCESC GUILLAMET NAVARRA

Llegó, por fin, la ya tradicional prueba ciclista que, anualmente se celebra en la festividad de San José, en memoria del malogrado deportista Francesc Guillamet. La cita es a las 11'30 de la mañana del próximo viernes, en el circuito urbano formado por la Avenida José Antonio, calles Riumors, San Antonio, Rutilla y Avda. José Antonio, con noventa minutos de carrera y sprints puntuables cada diez minutos, otorgándose 3, 2 y 1 segundo de bonificación a los primeros clasificados de cada esprint, excepto en el último en que la bonificación será doble, es decir, 6, 4 y 2 segundos respectivamente.

Disputarán la prueba los corredores de categoría Aficionados Especial y de 1.ª y 2.ª, habiendo en disputa un total de 35.000 pesetas en premios y trofeos para el vencedor, primer corredor provincial, primer defensor del Club, primer extranjero, primer aficionado de 2.ª y 2.º clasificado. Además hay el Trofeo en bronce de Amics d'En Francesc Guillamet para el equipo que mejor clasifique a tres corredores y el cual se adjudica en propiedad el equipo que lo gane tres años consecutivos o cinco alternos.

Como preliminar y a las 10 de la mañana, se disputarán unas carreras infantiles para los nacidos en los años 1962-63 (categoría A), los nacidos en los años 1960-61 (categoría B), los nacidos en los años 1958-59 (Alevines) y los de los años 1955, 56 y 57 (Infantiles).

Distribuidor oficial **J. SAMANIEGO**

Perelada, 9 FIGUERAS San Lázaro, 19

SERVICIO POSTVENTA PROPIO GARANTIZADO



Farmacia XIRAU

Juan Maragall, 4 - Tel. 241110 - FIGUERAS

MARSANS - BARCELONA

Agencia de Viajes :-: Título 1 del Grupo A
Placa de Oro al Mérito Turístico

Semana Santa y Primavera 1971
CRUCEROS, ESTANCIAS Y EXCURSIONES

CRUCERO A ITALIA de Semana Santa. M/n. Andrea C.
Salida 4 de Abril.

Barcelona, Palermo, Nápoles, Roma, Florencia,
Pisa y Barcelona.

8 días de Crucero desde Pesetas 7.350.

VIII CRUCERO SEMANA SANTA ÁFRICA.

Cabo San Roque.

Del 28 de Marzo al 18 de Abril. Desde Pesetas 22.500.

ESTANCIAS DE 5 DIAS: Prats de Lluanés,
Borredá, Vilada, La Pobla de Lillet, etcétera.
Salidas 8 de Abril.

EXCURSIONES EN AUTOCAR

Semana Santa en Sevilla	9 días.
Galicia	9 días.
Feria de Sevilla	11 días.
Lourdes, Biarritz y Pamplona	5 días.
Costa Azul	5 días.
París	8 días.
Suiza	6 días.

Y un variado programa de Excursiones de
2, 3, 4 y 5 días de duración.

AVIÓN: 5 días Mallorca	desde 3.000 pesetas.
5 días Menorca	desde 3.500 *
5 días Ibiza	desde 3.300 *
6 días Canarias	desde 8.100 *

OFERTA ESPECIAL COSTA BRAVA

Jueves y Viernes Santo. Pensión completa. Hoteles
Rosamar y Solterra, Playa de Lloret. Hotel Marbella
de Tossa, desde Pesetas 405.

Sábado, Domingo y Lunes de Pascua. Pensión
completa. Mismos hoteles, desde Pesetas 520.

Semana Santa. Pensión completa. Mismos hoteles
desde Pesetas 920.

Solicite folleto detallado a:

D. Daniel Vergés Geli

Monturiol, 17 - Tel. 24 12 22 - FIGUERAS

MIELITOS

Solicita vendedor
auto - venta, disponga
vehículo propio, para
zona Figueras
y Comarca.

Dirigirse por escrito a

Sr. N. FORN

**Avenida Jaime I, 32
GERONA**

Para Empresa Metalúrgica de esta ciudad, inte-
resa SERENO, turno 10 noche a 8 mañana;
preferible con nociones de mecánica.

Interesados presentarse en: AGENCIA GERONA
calle Perelada, 25, bajos. :-: FIGUERAS.

Urgen Agentes Ventas plazos Tricotosas
SILVER para Figueras y pueblos. Aseguramos
compra total producción. Interesados dirigirse
a Manufacturas SAMPERE. - Trafalgar, 32,
Barcelona. - Sr. Sánchez. - Les visitaremos.

Se precisa matrimonio para guardar chalet
en Playa Almadraba (Rosas), con vivienda en
el mismo chalet.

Razón: GARCIA DE POU - FIGUERAS

SANTUARIO DE PALERA

(a 29 km. de Figueras)

Para jornadas religiosas... para días de anhelado descanso e íntimo
retiro y... para excursiones domingueras.

Hostelería de acuerdo con vuestras posibilidades y deseos.

ENCARGOS:

Santuario de PALERA - Besalú * Teléfono Central de Besalú



Distribuidor oficial **J. SAMANIEGO**
Perelada, 9 FIGUERAS San Lázaro, 19

SERVICIO POSTVENTA PROPIO GARANTIZADO

FINCAS

TEIXIDOR

(A. P. I.)

APARTAMENTOS, CHALETS EN:

- San Antonio de Calonge
- Rosas
- La Escala
- Colera
- Llansá

CHALETS-REFUGIOS EN:

- San Jaime de Llierca
(San Farriol)
- Cassá de la Selva
(Les Gabarres)

OPORTUNIDAD:

CHALET y 300 m.² terreno, zona urbanizada y edificada, agua, luz, calles asfaltadas, en Playa **AMPURIAS LA ESCALA**. Por 375.000 pesetas con facilidades.

Pisos: En **FIGUERAS**, ocupables inmediato, desde 400.000 ptas. con hipoteca concedida. Resto facilidades.

INTERESA: Compra solar edificable pisos en Figueras.

Compra rústica.

Compra terreno playa.

Hipotecas, Traspasos, etc., etc.

San Pablo, 2, pral. - Teléfono 24 22 59

FIGUERAS